

**TÒA ÁN NHÂN DÂN
QUẬN ĐÔNG ĐA
M PHỐ HÀ NỘI**

**CỘNG HÒA XÃ HỘI CHỦ NGHĨA VIỆT NAM
Độc lập - Tự do - Hạnh phúc**

Bản án số **186/2023/HSST**
Ngày 07/7/2023

**NHÂN DANH
NƯỚC CỘNG HÒA XÃ HỘI CHỦ NGHĨA VIỆT NAM
TÒA ÁN NHÂN DÂN QUẬN ĐÔNG ĐA, HÀ NỘI**

- M phần Hội đồng xét xử sơ thẩm gồm có:

Thẩm phán- Chủ tọa phiên tòa: Bà Nguyễn Phương Thúy;

Các hội thẩm nhân dân: 1- Ông Nguyễn Phan Anh;
2- Ông Bùi Long Hòa.

- Thư ký ghi biên bản phiên tòa: Bà Nguyễn Thị Quỳnh Nga- Thư ký Tòa án nhân dân quận Đống Đa, Hà Nội.

- Đại diện Viện kiểm sát nhân dân quận Đống Đa tham gia phiên tòa:
Ông Nguyễn Đức M, Kiểm sát viên.

Ngày 07 tháng 7 năm 2023, tại trụ sở Tòa án nhân dân quận Đống Đa, M phố Hà Nội tiến hành xét xử sơ thẩm công khai vụ án hình sự thụ lý số 174/TLST-HS ngày 31/5/2023 đối với bị cáo:

Họ và tên: **Nguyễn Thị H**, sinh năm 1979; Giới tính: Nữ; Nơi ĐKNKTT và ở: Thôn L, xã V, huyện Đ, Hà Nội; Quốc tịch: Việt Nam; Dân tộc: Kinh; Tôn giáo: Không; Nghề nghiệp: Nhân viên Đoàn tiếp viên đường sắt Hà Nội; Trình độ học vấn: 12/12; Con ông: Nguyễn Văn N (đã chết); Con bà: Trần Thị V, sinh năm 1957; Chồng: Trần Trọng L, sinh năm 1977; Con: Có 02 con, con lớn sinh năm 2014, con nhỏ sinh năm 2015.

Tiền án, tiền sự: Không.

Danh chỉ bản số 135, lập ngày 16/02/2023 tại Công an quận Đống Đa, Hà Nội. Bị cáo bị bắt quả tang ngày 02/01/2023. Hiện đang bị áp dụng biện pháp Cấm đi khỏi nơi cư trú. Có mặt.

NỘI DUNG VỤ ÁN:

Theo các tài liệu có trong hồ sơ vụ án và diễn biến tại phiên tòa nội dung vụ án được tóm tắt như sau:

Khoảng 05giờ 40phút ngày 02/01/2023, Tổ công tác của Đội Cảnh sát điều tra tội phạm về kinh tế và chức vụ - Công an quận Đống Đa đang làm nhiệm vụ tuần tra kiểm soát tại khu vực ga Hà Nội thì phát hiện Nguyễn Thị H đang đứng tại

khu vực trước cổng Ga Hà Nội (Địa chỉ: số 120, phố Lê Duẩn, phường Văn Miếu, quận Đống Đa, M phố Hà Nội) trên tay xách 01 túi nilon màu đen được bọc kín có biểu hiện nghi vấn nên tiến hành kiểm tra hành chính. Quá trình kiểm tra, Tổ công tác đã phát hiện bên trong túi nilon có 01 giỏ nhựa, bên trong có 01 hộp bìa catton chứa 02 cá thể còn sống nghi là loài Rái cá.

Nguyễn Thị H khai nhận như sau: H là nhân viên của Đoàn tiếp viên đường sắt Hà Nội, trong thời gian làm việc H có quen biết một nam thanh niên (không rõ tên tuổi, địa chỉ) tại Ga Sài Gòn. Người này sử dụng các số điện thoại 0969658054, 0923322957 và tài khoản Zalo mang tên “T” (H sử dụng số điện thoại 0904399395). Người này thường thuê H vận chuyển chó, mèo cảnh từ M phố Hồ Chí Minh ra Hà Nội cho anh ta. Khoảng 14giờ ngày 31/12/2022, “T” có nhờ H chuyển 03 cá thể động vật là rái cá được đựng trong 01 hộp giấy ra cho khách hàng ở Hà Nội với tiền công vận chuyển là 500.000 đồng. Người khách ở Hà Nội sử dụng tài khoản Zalo mang tên “Đ” (H không biết số điện thoại của người này, chỉ liên lạc qua Zalo). “Đ” đã chuyển khoản 5.000.000 đồng vào số tài khoản 105004234302 của H mở tại Ngân hàng Vietinbank. Sau đó, H đã rút số tiền trên và đưa cho “T”. Quá trình đi làm theo tàu SE6 từ M phố Hồ Chí Minh ra Hà Nội, H đã cho rái cá uống sữa, do quá trình vận chuyển xa nên 01 cá thể động vật còn nhỏ, yếu đã bị chết, H vứt đi mà không nhớ rõ vứt ở đoạn đường nào. Sáng ngày 02/01/2023, khi H liên hệ với người mua thì được biết người này đã nhờ bạn nhận hộ, người nhận hộ hàng sử dụng số điện thoại 0522164734. Khi H đang đứng chờ người nhận hàng, thì bị Cơ quan Công an kiểm tra, phát hiện, bắt giữ.

Tại bản Kết luận giám định động vật số 04/STTNSV ngày 03/01/2023 của Viện Sinh thái và Tài nguyên sinh vật - Viện hàn lâm KH học và công nghệ Việt Nam kết luận:

“Xác định tên loài động vật: 02 cá thể động vật còn sống là loài Rái cá vuốt bé, có tên KH học là Aonyx cinereus.

Xác định tình trạng bảo tồn theo quy định của pháp luật:

1. Loài Rái cá vuốt bé (Aonyx cinereus) có tên trong Phụ lục I, Danh mục loài nguy cấp, quý, hiếm được ưu tiên bảo vệ, ban hành kèm theo Nghị định 64/2019/NĐ-CP ngày 16/7/2019 của Chính phủ.

2. Loài Rái cá vuốt bé (Aonyx cinereus) có tên trong nhóm IB, Danh mục thực vật rừng, động vật rừng nguy cấp, quý, hiếm, ban hành kèm theo Nghị định 84/2021/NĐ-CP ngày 22/9/2021 của Chính phủ.

3. Loài Rái cá vuốt bé (Aonyx cinereus) có tên trong Phụ lục I, Danh mục các loài động vật, thực vật Hng đã thuộc Phụ lục Công ước về buôn bán quốc tế các loài động vật, thực vật Hng đã nguy cấp (CITES) ban hành kèm theo Thông

báo số 296/TB-CTVN-HTQT ngày 27/11/2019 của Cơ quan quản lý CITES Việt Nam.”

Vật chứng vụ án: Cơ quan điều tra đã thu giữ của Nguyễn Thị H những đồ vật, tài sản gồm: 02 cá thể Rái cá; 01 điện thoại nhãn hiệu Oppo màu đen, máy đã qua sử dụng.

Cơ quan Cảnh sát điều tra - Công an quận Đống Đa đã bàn giao 02 cá thể Rái cá trên cho Trung tâm cứu hộ động vật Hng dã Hà Nội.

Cơ quan Cảnh sát điều tra - Công an quận Đống Đa đã xác minh, xác định chủ tài khoản chuyển 5.000.000 đồng cho Nguyễn Thị H ngày 31/12/2022 với nội dung “giai ca” là Nguyễn Tiến M (sinh năm 1968; Trú tại: Tổ dân phố 3, đường Nguyên Xá 3, phường Minh Khai, quận Bắc Từ Liêm, Hà Nội). Tại Cơ quan điều tra, ông M khai: Hiện ông M đang kinh doanh phụ kiện điện thoại và dịch vụ nhận, chuyển tiền hộ tại nhà riêng ở Tổ dân phố 3, đường Nguyên Xá 3, phường Minh Khai, quận Bắc Từ Liêm, Hà Nội. Ngày 31/12/2022, có người nhờ chuyển khoản số tiền 5.000.000 đồng đến tài khoản Ngân hàng Vietinbank, số tài khoản 105004234302. Tuy nhiên, do thời gian đã lâu nên ông không nhớ ai là người đã nhờ chuyển. Ông M khai không quen biết ai tên là Nguyễn Thị H, cũng không sử dụng, quen biết ai sử dụng số điện thoại 0969658064, 0923322957, 0904399395, 0522164734, không sử dụng, quen biết ai sử dụng tài khoản Zalo mang tên “T” và “Đ”. Ông M khẳng định không thực hiện giao dịch mua bán Rái cá nào.

Cơ quan Cảnh sát điều tra- Công an quận Đống Đa đã xác minh 02 tài khoản Zalo “T” và “Đ” tại Công ty cổ phần VNG. Tuy nhiên, Công văn trả lời thể hiện bộ phận kỹ thuật không lưu trữ thông tin về 02 tài khoản này nên Cơ quan điều tra không xác minh làm rõ được.

Cơ quan Cảnh sát điều tra- Công an quận Đống Đa đã xác minh các số điện thoại có liên quan đến vụ án hình sự. Kết quả xác minh xác định số điện thoại 0969658064 do khách hàng Vũ Thị Phương (sinh năm 1998; Trú tại: Xã Yên Phú, huyện Ý Yên, tỉnh Nam Định) đăng ký. Cơ quan Cảnh sát điều tra - Công an quận Đống Đa đã uỷ thác điều tra đến Cơ quan Cảnh sát điều tra - Công an huyện Ý Yên, tỉnh Nam Định. Tuy nhiên, hiện chưa có kết quả trả lời.

Kết quả xác định số điện thoại 0522164734 do khách hàng Trần Hữu N (sinh năm 1989; Trú tại: Xã Nghĩa Bình, huyện Nghĩa Hưng, tỉnh Nam Định) đăng ký. Cơ quan Cảnh sát điều tra - Công an quận Đống Đa đã uỷ thác điều tra đến Cơ quan Cảnh sát điều tra - Công an huyện N, tỉnh Nam Định. Kết quả trả lời: Tại xã N, huyện N, tỉnh Nam Định không có công dân nào tên là Trần Hữu N.

Kết quả xác minh xác định số điện thoại 09233xxx do khách hàng Nguyễn Minh G (sinh năm 1988; Trú tại: Thôn T, xã Tân A, huyện M, tỉnh Vĩnh Long)

đăng ký. Cơ quan Cảnh sát điều tra - Công an quận Đống Đa đã ủy thác điều tra đến Cơ quan Cảnh sát điều tra - Công an huyện M, tỉnh Vĩnh Long. Kết quả trả lời: Hiện G không sinh sống tại địa phương mà đang tạm trú tại số nhà 429/15, tổ 29, khu phố 3A, phường T, quận 1, thành phố Hồ Chí Minh. Cơ quan Cảnh sát điều tra - Công an quận Đống Đa đã ủy thác điều tra đến Cơ quan Cảnh sát điều tra - Công an quận 12, thành phố Hồ Chí Minh. Tuy nhiên, hiện chưa có kết quả trả lời.

Đối với các đối tượng mua, bán và nhận hộ Rái cá, Cơ quan Cảnh sát điều tra - Công an quận Đống Đa đã ra Quyết định tách hành vi và tài liệu liên quan trong vụ án hình sự để tiếp tục điều tra, xác minh.

Tại phiên tòa:

- Bị cáo M khẩn khai nhận hành vi phạm tội phù hợp với nội dung Cáo trạng của Viện kiểm sát nhân dân quận Đống Đa, Hà Nội đã truy tố và đề nghị Hội đồng xét xử xem xét giảm nhẹ hình phạt, cho bị cáo được cải tạo ngoài xã hội.

- Tại Bản cáo trạng số 171/CT-VKSĐĐ, ngày 31/5/2023, Viện kiểm sát nhân dân quận Đống Đa đã truy tố Nguyễn Thị H về tội “Vi phạm quy định về bảo vệ động vật nguy cấp, quý, hiếm” theo điểm a khoản 1 Điều 244 Bộ luật Hình sự. Đại diện Viện kiểm sát giữ quyền công tố luận tội và tranh luận giữ nguyên quyết định truy tố và đề nghị Hội đồng xét xử:

- Áp dụng điểm a khoản 1 Điều 244; điểm s khoản 1, khoản 2 Điều 51; Điều 38 Bộ luật Hình sự: Xử phạt bị cáo **Nguyễn Thị H mức án tù 12 đến 15 tháng tù.**

Miễn áp dụng hình phạt tiền đối với bị cáo và xử lý vật chứng: tịch thu sung công 01 điện thoại di động đã thu giữ của bị cáo. Tịch thu 02 cá thể Rái cá vuốt bé (tên KH học *Aonyx cinereus*) đã được bàn giao cho Trung tâm cứu hộ động vật Hng dã Hà Nội để quản lý theo thẩm quyền.

Căn cứ vào các tài liệu và chứng cứ đã được thẩm tra tại phiên tòa, căn cứ vào kết quả tranh luận tại phiên tòa, trên cơ sở xem xét đầy đủ, toàn diện chứng cứ, ý kiến của Kiểm sát viên, bị cáo.

NHẬN ĐỊNH CỦA HỘI ĐỒNG XÉT XỬ:

Trên cơ sở nội dung vụ án, căn cứ vào các tài liệu trong hồ sơ vụ án đã được thẩm tra, xét hỏi, tranh luận tại phiên tòa, HĐXX nhận thấy như sau:

[1] Về hành vi, quyết định tố tụng của Điều tra viên, Cơ quan điều tra Công an quận Đống Đa, Hà Nội; Kiểm sát viên, Viện kiểm sát nhân dân quận Đống Đa, Hà Nội: Trong quá trình điều tra, truy tố đã thực hiện đúng về thẩm quyền, trình tự, thủ tục quy định của Bộ luật tố tụng hình sự. Bị cáo không có ý kiến hoặc khiếu nại về hành vi, quyết định tố tụng của cơ quan tiến hành tố tụng, người tiến hành tố tụng đã thực hiện đều hợp pháp.

[2] Những căn cứ xác định tội danh:

Lời khai của bị cáo tại phiên tòa phù hợp với lời khai của bị cáo tại cơ quan điều tra, phù hợp với lời khai người làm chứng, biên bản tạm giữ đồ vật, bản kết luận giám định và các chứng cứ, tài liệu khác có trong hồ sơ vụ án, đủ cơ sở kết luận:

Khoảng 05 giờ 40 phút ngày 02/01/2023, tại khu vực trước cổng Ga Hà Nội (địa chỉ: số 120 phố Lê Duẩn, phường Văn Miếu, quận Đống Đa, Hà Nội). Tổ công tác của Đội Cảnh sát điều tra tội phạm về kinh tế và chức vụ - Công an quận Đống Đa bắt quả tang Nguyễn Thị H đang có hành vi vận chuyển trái phép 02 cá thể Rái cá vuốt bé (tên KH học *Aonyx cinereus*), có tên trong Phụ lục I, Danh mục các loài nguy cấp, quý, hiếm được ưu tiên bảo vệ, ban hành kèm theo Nghị định 64/2019/NĐ-CP ngày 16/7/2019 của Chính phủ; Có tên trong nhóm IB, Danh mục thực vật rừng, động vật rừng nguy cấp, quý, hiếm, ban hành kèm theo Nghị định 84/2021/NĐ-CP ngày 22/9/2021 của Chính phủ và Có tên trong Phụ lục I, Danh mục các loài động vật, thực vật Hng đã thuộc Phụ lục Công ước về buôn bán quốc tế các loài động vật, thực vật Hng đã nguy cấp (CITES) ban hành kèm theo Thông báo số 296/TB-CTVN-HTQT ngày 27/11/2019 của Cơ quan quản lý CITES Việt Nam.

Hành vi của bị cáo đã phạm tội “Vi phạm quy định về bảo vệ động vật nguy cấp, quý, hiếm”, tội phạm và hình phạt được quy định tại điểm a khoản 1 Điều 244 Bộ luật hình sự. Bản cáo trạng của Viện kiểm sát nhân dân quận Đống Đa đã truy tố đối với bị cáo là đúng người, đúng tội, đúng pháp luật.

[3] Xét tính chất vụ án: Hành vi của bị cáo là nguy hiểm cho xã hội, xâm phạm đến chế độ quản lý của Nhà nước về bảo vệ động vật Hng đã quý hiếm, đến sự phát triển bền vững của môi trường sinh thái. Bị cáo có đủ năng lực trách nhiệm hình sự, nhận thức rõ hành vi của mình là tiếp tay cho những kẻ săn bắt trái phép động vật nguy cấp, quý, hiếm làm suy kiệt nguồn tài nguyên thiên nhiên, ảnh hưởng đến sự cân bằng sinh thái, nhưng vì hám lợi nên bị cáo vẫn cố ý thực hiện tội phạm. Do đó phải có biện pháp xử lý tương xứng với hành vi của bị cáo để cải tạo giáo dục riêng đối với bị cáo đồng thời đảm bảo tính phòng ngừa chung.

Đối với các đối tượng mua, bán và nhận hộ Rái cá, đề nghị Cơ quan cảnh sát điều tra- Công an quận Đống Đa tiếp tục xác minh, làm rõ để xử lý theo quy định.

[4] Về các tình tiết tăng nặng, giảm nhẹ trách nhiệm hình sự đối với bị cáo:

Tại cơ quan điều tra và tại phiên tòa bị cáo M khẩn khai báo, ăn năn hối cải; bị cáo mắc bệnh hiểm nghèo; đây là các tình tiết giảm nhẹ được quy định tại điểm s khoản 1, khoản 2 điều 51 Bộ luật Hình sự. Bị cáo phạm tội lần đầu, có nơi cư trú rõ ràng, nhân thân chưa có tiền án, tiền sự, đang điều trị bệnh hiểm nghèo, vì vậy xét thấy không cần thiết phải cách ly bị cáo ra khỏi đời sống xã hội mà cho bị cáo

được cải tạo tại địa phương cũng đủ tác dụng giáo dục răn đe đối với bị cáo và phòng ngừa chung.

[5] Về hình phạt bổ sung: Theo quy định tại khoản 4 Điều 244 Bộ luật Hình sự, bị cáo có thể bị áp dụng hình phạt bổ sung là hình phạt tiền. Tuy nhiên, theo các tài liệu, chứng cứ và lời khai của bị cáo tại phiên tòa cho thấy bị cáo không có khả năng thi hành hình phạt tiền; vì vậy Hội đồng xét xử quyết định không áp dụng hình phạt bổ sung là phạt tiền đối với bị cáo.

[6] Về vật chứng vụ án: 01 điện thoại nhãn hiệu Oppo, màu đen đã qua sử dụng, không kiểm tra chất lượng và nội dung bên trong, thu giữ của Nguyễn Thị H; bị cáo đã sử dụng điện thoại để liên lạc vận chuyển động vật Hng đã nên cần tịch thu sung công. 02 cá thể Rái cá vuốt bé (tên KH học Aonyx cinereus) đã được bàn giao cho Trung tâm cứu hộ động vật Hng đã Hà Nội nên tiếp tục giao cho Trung tâm cứu hộ động vật Hng đã Hà Nội quản lý là phù hợp với quy định tại điểm d khoản 3 Điều 106 Bộ luật tố tụng hình sự.

[7] Về án phí và quyền kháng cáo: Bị cáo phải chịu án phí hình sự sơ thẩm và có quyền kháng cáo theo qui định của pháp luật.

Vì các lẽ trên,

QUYẾT ĐỊNH:

Tuyên bố: Nguyễn Thị H phạm tội “Vi phạm quy định về bảo vệ động vật nguy cấp, quý, hiếm”.

1- Về mức hình phạt:

Áp dụng điểm a khoản 1 Điều 244; điểm s khoản 1, khoản 2 Điều 51; Điều 65 Bộ luật hình sự:

Xử phạt bị cáo Nguyễn Thị H 12 (mười hai) tháng tù nhưng cho hưởng án treo, thời gian thử thách 24 (hai mươi bốn) tháng kể từ ngày Tòa tuyên án.

Giao bị cáo Nguyễn Thị H về UBND xã Việt Hùng, huyện Đông Anh, Hà Nội giám sát giáo dục trong thời gian thử thách.

Trường hợp bị cáo Nguyễn Thị H thay đổi nơi cư trú thì việc giám sát, giáo dục trong thời gian thử thách thực hiện theo quy định của pháp luật về thi hành án hình sự.

Trong thời gian thử thách, nếu bị cáo Nguyễn Thị H cố ý vi phạm nghĩa vụ theo quy định của Luật Thi hành án hình sự từ 02 lần trở lên thì Tòa án sẽ quyết định buộc bị cáo phải chấp hành hình phạt tù của bản án đã cho hưởng án treo.

2- Về hình phạt bổ sung: Không phạt tiền đối với bị cáo.

3- Áp dụng Điều 47 Bộ luật hình sự; Điều 106 Bộ luật Tố tụng Hình sự:

- Tiếp tục giao 02 cá thể Rái cá vuốt bé (tên KH học Aonyx cinereus) cho Trung tâm cứu hộ động vật Hng đã Hà Nội quản lý theo thẩm quyền (theo Biên bản giao nhận động vật Hng đã ngày 03/01/2023 của Cơ quan điều tra Công an quận Đống Đa và Trung tâm cứu hộ động vật Hng đã Hà Nội).

- Tịch thu sung công 01 điện thoại nhãn hiệu Oppo, màu đen đã qua sử dụng, không kiểm tra chất lượng và nội dung bên trong (Chi tiết theo Biên bản giao nhận vật chứng số 216 ngày 19/6/2023 của Cơ quan điều tra Công an quận Đống Đa và Chi cục Thi hành án Dân sự quận Đống Đa).

4- Về án phí: Áp dụng khoản 2 Điều 136 Bộ luật tố tụng hình sự; điểm a khoản 1 Điều 23 Nghị quyết 326/2016/UBTVQH14 quy định về mức thu, miễn, giảm, thu, nộp, quản lý và sử dụng án phí, lệ phí Tòa án:

Buộc bị cáo Nguyễn Thị H phải nộp 200.000 đồng án phí hình sự sơ thẩm.

5- Về quyền kháng cáo: Áp dụng Điều 331; Điều 333 Bộ luật tố tụng hình sự: Bị cáo có quyền kháng cáo bản án trong hạn 15 ngày kể từ ngày Tòa tuyên án.

Nơi nhận:

- Bị cáo;
- VKS ND quận Đống Đa;
- VKSND TP Hà Nội;
- TAND TP Hà Nội;
- Công an quận Đống Đa;
- Chi cục THADS quận Đống Đa;
- Sở Tư pháp TP Hà Nội;
- Trung tâm cứu hộ động vật Hng dã Hà Nội;
- Lưu HS - VP.

**TM. HỘI ĐỒNG XÉT XỬ SƠ THẨM
THẨM PHÁN- CHỦ TỌA PHIÊN TÒA**

Nguyễn Phương Thúy